

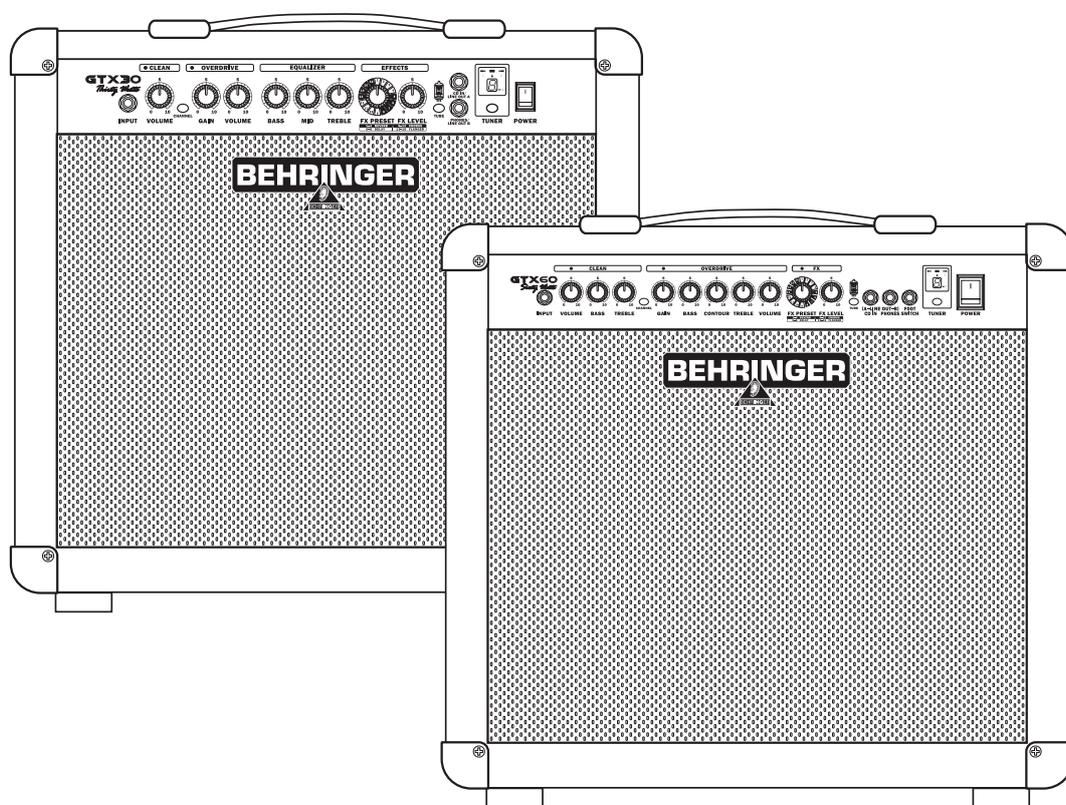
GUITAR COMBO

GTX30/GTX60

Manuel d'utilisation

A50-99230-04002

fr



www.behringer.com



Consignes de securite



Attention

 Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

 Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

WARNING

THIS EQUIPMENT IS CAPABLE OF DELIVERING SOUND PRESSURE LEVELS IN EXCESS OF 90 dB, WHICH MAY CAUSE PERMANENT HEARING DAMAGE.

Attention

 Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.



- 1) Lisez ces consignes.
 - 2) Conservez ces consignes.
 - 3) Respectez tous les avertissements.
 - 4) Respectez toutes les consignes d'utilisation.
 - 5) N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
 - 6) Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
 - 7) Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
 - 8) Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
 - 9) Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
 - 10) Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil ; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
 - 11) Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.
 - 12) Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
- 
- 13) Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
 - 14) Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
 - 15) L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.
 - 16) La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

1. Introduction

Félicitations ! En choisissant le GUITAR COMBO BEHRINGER, vous avez opté pour un ampli guitare de dernière génération qui offre des possibilités sonores extrêmement vastes limitées par votre seule créativité. Avec le GUITAR COMBO, vous possédez un outil particulièrement polyvalent qui rend presque inutile tout équipement supplémentaire.

De nos jours, tout ampli guitare est l'objet d'attentes variées car les guitaristes se doivent de posséder une grande palette de sons. C'est pourquoi il est essentiel à nos yeux que le GUITAR COMBO vous offre une polyvalence sonore maximale et des possibilités de connexion complètes. Cependant, ne vous inquiétez pas : vous saurez rapidement maîtriser le GUITAR COMBO et en exploiter toutes les fonctions de façon intuitive. Grâce à sa technologie de dernière génération, le GUITAR COMBO possède les fonctionnalités et la fiabilité d'un ampli guitare actuel.

Circuit à tubes virtuel VTC

Le circuit à tubes virtuel VTC a été développé spécialement pour conférer à votre son le caractère vintage unique des amplis à lampes traditionnels.

1.1 Avant de commencer

Votre produit a été emballé dans nos usines avec le plus grand soin afin de lui garantir un transport en toute sécurité. Cependant, si l'emballage est endommagé, vérifiez que l'appareil ne présente aucun signe extérieur de dégâts.

- 👉 **En cas de dommages, ne nous renvoyez PAS l'appareil mais informez impérativement votre revendeur ainsi que la société de transport sans quoi vous perdrez tout droit aux prestations de garantie.**
- 👉 **Utilisez toujours l'emballage d'origine pour éviter tout dommage à votre appareil lorsque vous l'envoyez ou le stockez.**
- 👉 **Ne laissez jamais d'enfant jouer sans surveillance avec votre appareil ou son emballage.**
- 👉 **Pensez à respecter l'environnement si vous jetez l'emballage.**

Assurez-vous que la circulation d'air autour de l'appareil est suffisante et ne le placez pas à proximité d'un chauffage afin de lui éviter toute surchauffe.

- 👉 **Assurez-vous que tous vos appareils sont reliés à la terre. Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de ne jamais supprimer ou rendre inopérante la mise à la terre des appareils et de leur cordon d'alimentation. La prise secteur de l'appareil doit toujours posséder un contact de terre en parfait état.**

1.1.1 Enregistrement en ligne

Veillez enregistrer rapidement votre nouvel équipement BEHRINGER sur notre site Internet www.behringer.com (ou www.behringer.fr). Vous y trouverez également nos conditions de garantie.

La société BEHRINGER accorde un an de garantie* pour les défauts matériels ou de fabrication à compter de la date d'achat. Au besoin, vous pouvez télécharger les conditions de garantie en français sur notre site <http://www.behringer.com> ou les réclamer par téléphone au +49 2154 9206 4133.

Au cas où votre produit tombe en panne, nous tenons à ce qu'il soit réparé dans les plus brefs délais. Pour ce faire, contactez le revendeur BEHRINGER chez qui vous avez acheté votre matériel. Si votre détaillant est loin de chez vous, vous pouvez également vous adresser directement à l'une de nos filiales. Vous trouverez la liste de nos filiales dans l'emballage d'origine de votre produit (« Global Contact Information/European Contact Information »). Si vous n'y trouvez pas de contact pour votre pays, adressez-vous au distributeur le plus proche de chez vous. Vous trouverez également les contacts BEHRINGER dans la zone « Support » de notre site www.BEHRINGER.com.

Le fait d'enregistrer votre produit ainsi que sa date d'achat simplifie grandement sa prise en charge sous garantie.

Merci pour votre coopération !

* D'autres dispositions sont en vigueur pour les clients de l'Union Européenne.

Pour tout complément d'information, les clients de l'UE peuvent contacter l'assistance française BEHRINGER.

- 👉 **La qualité sonore peut être amoindrie au voisinage de puissants émetteurs radio/télé et de sources de hautes fréquences. Augmentez la distance entre l'émetteur et l'appareil et utilisez exclusivement des câbles blindés.**
- 👉 **Avertissement : des volumes sonores élevés peuvent endommager votre système auditif et/ou votre casque audio. Veuillez placer le bouton VOLUME en butée gauche avant d'allumer l'appareil. Veuillez à toujours travailler à des puissances raisonnables.**

2. Eléments de contrôle

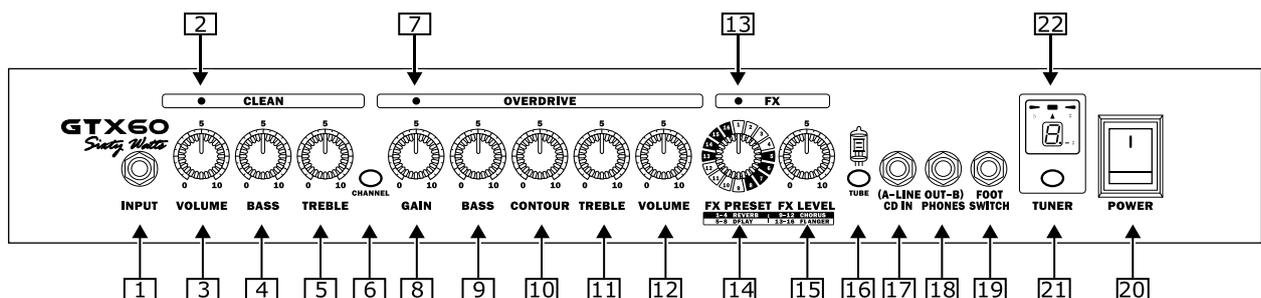


Fig. 2.1: Eléments de contrôle du GUITAR COMBO (face avant)

2.1 Face avant

- 1 Utilisez l'entrée *INPUT* sur embase jack de 6,3 mm pour brancher votre guitare au GUITAR COMBO. Pour ce faire, utilisez un câble standard monté en jacks mono de 6,3 mm.

2.1.1 Canal clair CLEAN

- 2 La LED *CLEAN CHANNEL* est allumée lorsque le canal clair est actif.
- 3 Le bouton *VOLUME* règle le volume sonore du canal clair CLEAN.
- 4 Le bouton *BASS* de la section d'égalisation permet d'amplifier ou d'atténuer les basses fréquences du canal clair CLEAN (GTX60 uniquement).
- 5 Le bouton *TREBLE* contrôle les hautes fréquences du canal clair CLEAN (GTX60 uniquement).
- 6 Appuyez sur la touche *CHANNEL* pour commuter entre le canal clair CLEAN et le canal saturé OVERDRIVE. La LED *CHANNEL* du canal actif s'allume. Sur tous les modèles, le changement de canal peut également être effectué à partir de la pédale de commutation fournie.

2.1.2 Canal saturé OVERDRIVE

- 7 La LED *OVERDRIVE CHANNEL* est allumée lorsque le canal saturé est actif.
- 8 Le bouton *GAIN* règle la préamplification, autrement dit l'intensité de la saturation, du canal OVERDRIVE.
- 9 Le bouton *BASS* de la section d'égalisation permet d'amplifier ou d'atténuer les basses fréquences.
- 10 Le bouton *CONTOUR* offre un traitement supplémentaire et caractéristique des médiums qui permet de commuter facilement entre un son de guitare traditionnel et une sonorité moderne pendant que vous jouez.
- 11 Le bouton *TREBLE* contrôle les hautes fréquences.
- 12 Sur le GTX60, les boutons 9, 10 et 11 influencent que le son du canal saturé OVERDRIVE car cet ampli possède une égalisation séparée pour le canal clair CLEAN (voir 4 et 5).
- 12 Tournez le bouton *VOLUME* pour régler le volume sonore du canal saturé OVERDRIVE.

2.1.3 Section d'effet FX

- 13 La LED *FX* est allumée lorsque le processeur d'effets est actif.
- 14 Utilisez le bouton *FX PRESET* pour sélectionner l'un des 16 effets.

Preset	Effet
1 - 4	reverb
5 - 8	delay
9 - 12	chorus
13 - 16	flanger

Tab. 2.1: Effets

- 15 Le bouton *FX LEVEL* détermine le mixage entre le signal original et le signal d'effet.
- 16 Appuyez sur la touche *TUBE* pour activer/désactiver le circuit à lampe virtuel VTC.

2.1.4 Connexions et commutateur POWER

- 17 Vous pouvez alimenter l'entrée *CD IN* avec le signal de sortie d'un lecteur CD, d'une platine cassette ou d'un baladeur CD ou MD. Ainsi, vous pourrez facilement diffuser un CD audio ou le CD d'une méthode de guitare tout en jouant par-dessus. Ce connecteur peut également être utilisé comme sortie ligne (*LINE OUT*). Dans ce cas, il délivre le signal de la guitare sans simulation de haut-parleur qui pourra par exemple alimenter un ampli externe ou une table de mixage. Ce faisant, le haut-parleur du GUITAR COMBO n'est pas désactivé.

- 18 Vous pouvez relier un casque audio à la sortie *LINE OUT/ PHONES*. Le signal du casque contient une simulation de haut-parleur intégrée pour vous faire bénéficier d'une sonorité authentique. Le haut-parleur du GUITAR COMBO est désactivé dès que ce connecteur est utilisé.

Vous pouvez également utiliser le signal de la sortie casque pour alimenter une table de mixage ou une petite sono de chant. A cet effet, reliez la sortie casque à l'entrée ligne de la console. Ce faisant, utilisez un câble monté en jacks mono. Pour supprimer d'éventuels problèmes de ronflement, câblez une boîte de direct comme l'ULTRA-DI G1100 ou D120 BEHRINGER entre la sortie casque de l'ampli et la console.

Selon le casque utilisé, de la distorsion peut être audible dans les oreillettes à partir d'un certain volume sonore. Tournez le bouton de volume correspondant vers la gauche jusqu'à ce que la distorsion disparaisse du casque.

- 19 Raccordez le connecteur jack stéréo de la pédale de commutation fournie à l'embase *FOOTSWITCH*. La pédale de commutation possède trois fonctions : elle permet de passer d'un canal à l'autre, d'activer/désactiver l'effet et d'activer/désactiver l'accordeur (GTX60 uniquement).

- 20 Utilisez le commutateur *POWER* pour allumer le GUITAR COMBO. Le commutateur *POWER* doit toujours être en position « Arrêt » lorsque vous branchez l'ampli à la tension secteur.

Avertissement : le commutateur POWER ne désolidarise pas totalement l'appareil de la tension secteur. Débranchez la prise électrique de l'appareil pour le dissocier du secteur. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que sa prise électrique est en parfait état. Débranchez l'appareil avant de le laisser inutilisé pendant un long laps de temps.

2.1.5 Accordeur chromatique

- 21 La touche *TUNER* active/désactive l'accordeur intégré. Ce dernier peut également être activé/désactivé en maintenant enfoncé le commutateur au pied *EFFECT* (GTX60 uniquement).
- 22 L'*AFFICHEUR* indique la note jouée. Un point apparaît derrière la note quand le son joué est situé un demi-ton au-dessus de la note affichée (F. = F# (Fa#), G. = G# (Sol#), etc.). La LED verte au-dessus de l'affichage s'allume dès que le son joué est juste. Lorsque le son joué est plus haut ou plus bas que la note affichée, l'écart est signalé par les deux LED rouges respectivement à droite ou à gauche de l'affichage. Ces LED sont d'autant plus brillantes que l'écart avec la note affichée est important. Le La (A) de référence est fixé à 440 Hz.

2.2 Panneau arrière

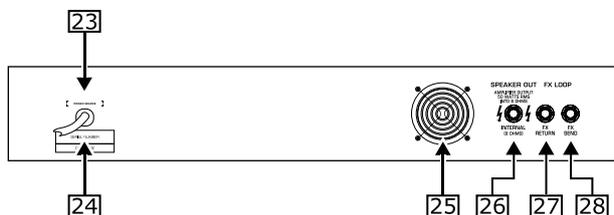


Fig. 2.2: Eléments de contrôle du GUITAR COMBO (panneau arrière)

- 23 CÂBLE SECTEUR.
- 24 NUMÉRO DE SÉRIE.
- 25 C'est ici que se trouve le ventilateur de l'appareil.
- 26 Veillez à ne pas boucher les ouïes de ventilation.
- 26 La sortie *SPEAKER OUT* sur embase jack mono de 6,3 mm est conçue pour le câblage d'un baffle. L'impédance de charge minimale est de 8 ohms (GTX60 uniquement).

- 27 Raccordez l'entrée *FX RETURN* à la sortie d'un effet externe à l'aide d'un câble mono blindé doté d'un jack de 6,3 mm (GTX60 uniquement).
- 28 Reliez la sortie *FX SEND* à l'entrée d'un effet externe à l'aide d'un câble mono doté d'un jack de 6,3 mm (GTX60 uniquement).

3. Exemple d'utilisation

Le GUITAR COMBO possède de nombreux connecteurs qui permettent de réaliser beaucoup d'applications différentes. Voici un exemple illustrant la polyvalence du GUITAR COMBO.

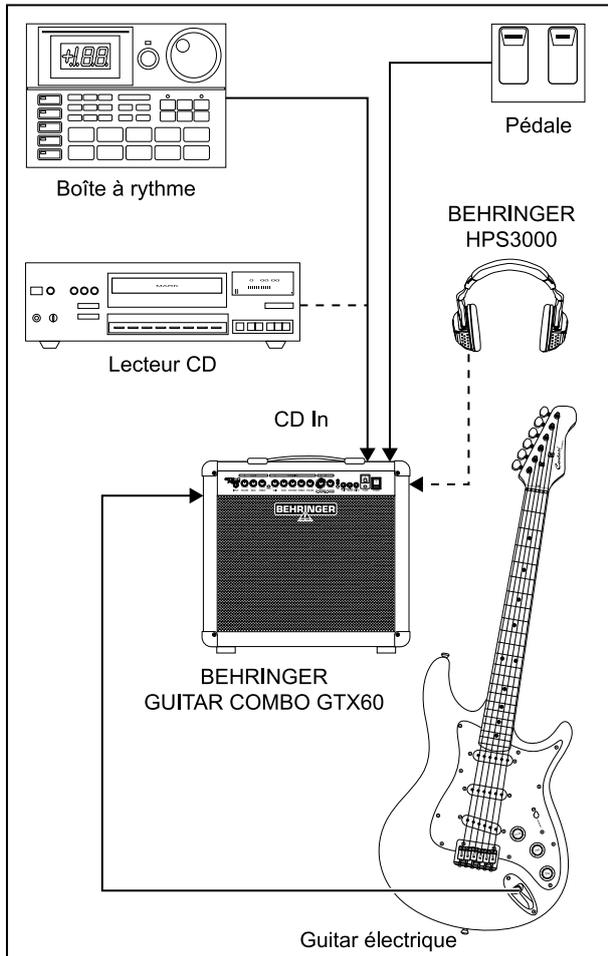


Fig. 3.1: Système standard avec le GTX60

Pour l'utilisation en salle de répétition ou à la maison, câblez votre GUITAR COMBO comme indiqué par l'illustration 3.1. Raccordez un lecteur CD ou une boîte à rythme à l'entrée CD IN. Si vous voulez jouer au casque, reliez ce dernier à la sortie LINE OUT/PHONES. Le haut-parleur est alors automatiquement désactivé. Reliez la double pédale de commutation fournie à l'embase FOOTSWITCH du GUITAR COMBO. Le commutateur au pied CHANNEL permet de changer de canal. Utilisez le commutateur au pied IN/OUT pour activer ou désactiver l'effet (GTX60 uniquement).

4. Installation

Les entrées et sorties audio du GUITAR COMBO BEHRINGER sont toutes des embases jack stéréo à l'exception de l'entrée instrument INPUT (jack mono). Pour en savoir plus à ce sujet, consultez le chapitre 5 « Caractéristiques techniques ».

Assurez-vous impérativement que l'appareil est installé et utilisé uniquement par des personnes compétentes. Assurez-vous que les personnes qui manipulent votre appareil pendant et après son installation sont suffisamment en contact avec la terre sans quoi des décharges électrostatiques pourraient nuire au bon fonctionnement du produit.

Liaison asymétrique avec jack mono de 6,3 mm

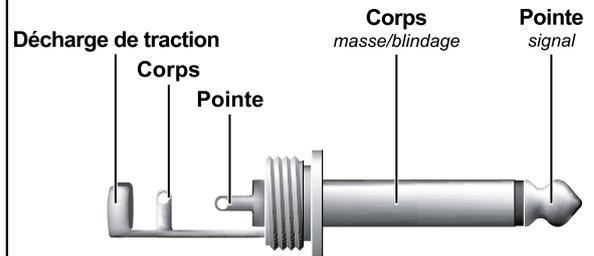
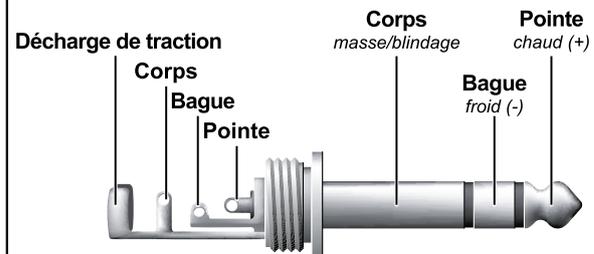


Fig. 4.1: Jack mono de 6,3 mm

Liaison symétrique avec jack stéréo de 6,3 mm



Pour une liaison asymétrique, ponter la bague et le corps.

Fig. 4.2: Jack stéréo de 6,3 mm

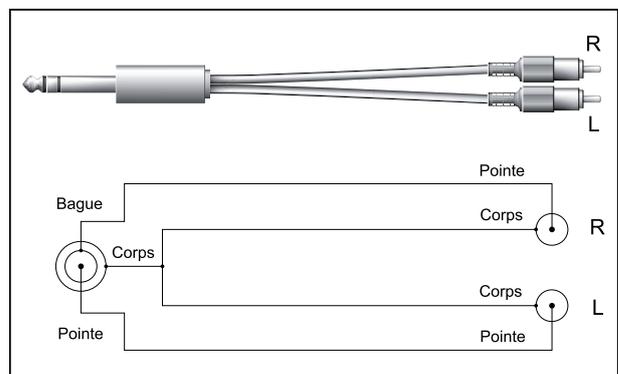


Fig. 4.3: Câble adaptateur stéréo

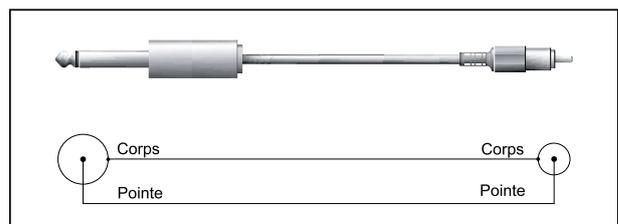


Fig. 4.4: Câble adaptateur mono

5. Caractéristiques techniques

	GTX60	GTX30
AUDIO INPUTS (entrées audio)		
INPUT (entrée)	jack mono de 6,3 mm, filtrage RF	
FX RETURN	jack mono de 6,3 mm	
Impédance d'entrée	env. 1 M Ω asymétrique	
CD IN (entrée CD)	jack stéréo de 6,3 mm	
Impédance d'entrée	env. 4 k Ω asymétrique	
AUDIO OUTPUTS (sorties audio)		
FX SEND	jack mono de 6,3 mm	
LINE OUT/PHONES (sortie ligne/casque)	jack stéréo de 6,3 mm, asymétrique	
Niveau de sortie	max. +10 dBV	
Impédance de sortie	100 Ω	
LOUDSPEAKER OUTPUTS (sorties baffle)		
Type	jack de 6,3 mm	
Impédance de charge min.	4 Ω	
AMPLIFICATEUR		
Puissance crête	50 watts / 8 Ω	30 watts / 4 Ω
TRAITEMENT NUMÉRIQUE DU SIGNAL		
Convertisseur	24 bits sigma-delta	
Fréquence d'échantillonnage	40 kHz	
HAUT-PARLEUR		
Type	12"	12"
Modèle	BUGERA Vintage Guitar Series	
	12G50J8	12G30J4
Impédance	8 Ω	4 Ω
Puissance continue (IEC268-5)	50 watts	30 watts
Puissance crête	200 watts	120 watts
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE		
Consommation d'énergie	max. 90 watts	max. 45 watts
Fusible 100 V~, 50/60 Hz	T 1.6 A H 250 V	T 1.25 A H 250 V
120 V~, 50/60 Hz	T 1.25 A H 250 V	T 1.25 A H 250 V
220 - 230 V~, 50/60 Hz	T 630 mA H 250 V	T 630 mA H 250 V
DIMENSIONS/POIDS		
Dimensions (H x L x P)	530 x 525 x 280 mm	475 x 445 x 245 mm
Poids	15,9 kg	11,1 kg

La société BEHRINGER apporte le plus grand soin à la fabrication de ses produits pour vous garantir la meilleure qualité. Des modifications nécessaires peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.

Caractéristiques techniques et apparence susceptibles d'être modifiées sans notification préalable. Contenu exact lors de l'impression. BEHRINGER décline toute responsabilité concernant l'exactitude et l'intégrité des descriptions, illustrations et indications contenues ici. Les couleurs et spécifications représentées peuvent être légèrement différentes de celles du produit. Les produits sont vendus uniquement par nos revendeurs agréés. Les distributeurs et revendeurs ne sont pas des concessionnaires BEHRINGER. Par conséquent, ils ne sont en aucun cas autorisés à lier BEHRINGER par engagement ou représentation explicite ou implicite. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, transmis, photocopié ou enregistré de manière mécanique ou électronique et quels qu'en soient le but, la forme et les moyens, sans la permission écrite de BEHRINGER International GmbH.

TOUS DROITS RESERVES.
 (c) 2008 BEHRINGER International GmbH.
 BEHRINGER International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich, Allemagne.
 Tél. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903